

منابع پیشنهادی آزمون دکتری گرایش مترجمی زبان انگلیسی

منابع درسی نظریه های ترجمه

- Gambier, Y. & L. van Doorsaler (Eds.). (2011). Handbook of translation studies. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins.
- Kuhiwczak, P. & Littau, K. (Eds.). (2007). A companion to translation studies. Bristol, England: Multilingual Matters.
- Munday, J. (2009). The Routledge companion to translation studies. London, England: Routledge.
- Millán, C. & Bartrina, F. (Eds.). (2013). The Routledge handbook of translation studies. London, England: Routledge.
- Bogucki (2013). Areas and Methods of Audiovisual Translation Research. Frankfurt. Peter Lang Publication.

منابع درسی روش های تحقیق در ترجمه

- Angelelli, C. V. & Baer, B. J. (Eds.). (2015). Researching translation and interpreting. London, England: Routledge.
- Saldanha, G. & O'Brian, S. (2013). Research methodologies in translation studies. London, England: Routledge.
- Millán, C. & Bartrina, F. (Eds.). (2013). The Routledge handbook of translation studies. London, England: Routledge. (Part II & Part III)
- Chesterman, A. (2017). Reflections on translation theory. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins. (Papers 1, 2, 3, 5, 6, 8, 18, and 24 ONLY)
- Hanson, T. A. & Mellinger, C. D. (2016). Quantitative research methods in translation and interpreting studies. London, England: Routledge.

منابع درسی نقد ترجمه

- Reiss, K. (2000). Translation criticism: The potentials and limitations (E. F. Rhodes, Trans.). Manchester, England: St. Jerome.
- Schäffner, C. (1998). Translation and quality. Bristol, England: Multilingual Matters.

منابع درسی ارزشیابی و ترجمه

- Angelelli, C. V. & Jacobson, H. E. (Eds.). (2009). Testing and assessment in translation and interpreting studies: A call for dialogue between research and practice. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins.

Schäffner, C. & Adab, B. (Eds.). (2000). Developing translation competence. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins. (Part III Only)

House, J. (2015). Translation quality assessment: Past and present. London, England: Routledge.

Tsagari, D. & Van Deemter, R. (Eds.). (2013). Assessment issues in language translation and interpreting. Frankfurt, Germany: Peter Lang. (Part I ONLY)

Moorkens, J., et al. (eds.) (2018). Translation quality assessment: From principles to practice. Switzerland: Springer. (Part I & II ONLY)

منابع درس فرهنگ و جامعه شناسی در ترجمه

Calzada-Perez, M. (2014). Apropos of ideology: Translation studies on ideology-ideologies in translation studies. London, England: Routledge.

Angelleli, C. V. (Ed.). (2014). Sociological turn in translation studies and interpreting. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins.

Wolf, M. & Fukari, A. (Eds.). (2007). Constructing a sociology of translation. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins.

منابع نیمه تخصصی دکتری ترجمه آزمون دکتری سال ۱۴۰۰

روش تدریسی

Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy (2nd ed.), H. Douglas Brown, 2001, Longman.

Techniques and Principles in Language Teaching (3rd ed.), D. Larsen-Freeman and M. Anderson, 2011, Oxford.

Approaches and Methods in Language Teaching (2014), Richards & Rodgers.

زبان‌شناسی

Fromkin, V. & Rodman, R. (2018). An Introduction to Language (11th Edition). Boston: Wadsworth.

Yule, G. (2020). The Study of Language (7th Edition). Cambridge University Press.